

為促進中文學校與美國主流學校儘快接軌，俄亥俄現代中文學校於 2012 年 4 月 1 日在 Columbus International High School 召開了教師培訓研討會。與以往會議不同的是，本次大會也是全美中文學校協會中西部的一次學術研討會，OCCS 誠邀俄州其他三所兄弟學校共同探討接軌議題。當日，來自克利夫蘭、辛辛那提、雅典的校長及教師代表與哥倫布的中文老師共聚一堂，參與了本次教學研討會。

首先，教務長吳曉音女士主持會議，介紹了與會來賓。接下來，許琳校長向大會做了開幕詞，在致詞中，他表達了對各位與會嘉賓的感謝，介紹了本次會議的目標和意義，同時預祝本次會議圓滿成功。家長委員會主任范錫波以及全美中文學校協會的兩位前會長馬京升和湯年發分別向與會者回憶了各中文學校建校以來走過的歷史，面臨的機遇和挑戰，並表達了對中文學校未來美好前景的信心。

中文學校如何與美國主流學校接軌？學分轉換是最關鍵的一步，也是各位與會老師最關心的話題。為了幫助大家瞭解美國主流學校如何轉換學分，OCCS 特邀 Deborah Robinson 博士向大家答疑解惑。Deborah Robinson 博士曾經在俄州教育廳長期從事外語教學課程標準設計方面的工作，在美國外語教育界內享有盛譽。Robinson 博士首先通過有趣的小組活動，讓大家瞭解了學生在學習外語的不同階段所能表達的語言程度。

中文學校如何與美國主流學校接軌

全美中文學校協會中西部教師培訓研討會



接下來，她向大家介紹了美國外語教學協會制定的外語教學標準 5C's (Communication, Cultures, Connections, Comparisons, Communities)，在教授一門外語的時候，我們主要是幫助學生運用這門語言去交流 (Communication)，但是同時我們需要向學生滲透這門語言的文化 (Cultures)，能夠和其他學科相連接 (Connections)，能夠和本族語言相比較 (Comparisons)，能夠運用這門語言去服務社區 (Communities)。但是，後面的 4 個 C 都是為了更好地服務第一個 C-communication。最後，Robinson 博士向大家分享了俄州主流學校現有的學分轉換制度以及幾種當前常用的測試機制。

如何根據俄州外語教學標準設計教學課程並且激勵學生參與課堂活動，來自 Shaker Heights City School District 的李璐玲女士跟大家分享了她的很多課堂教

學心得。各位老師通過李璐玲老師介紹的遊戲活動，對改變枯燥的語法教學有了更多的信心。

教師在教學中應該擔當什麼的角色？我們的課堂應該是老師為中心還是學生為中心？怎樣推動學生達到高階層次的思考與學習？來自俄州中文遠程教學項目的專家 Jane Ensign 為大家帶來了一場精彩的籃球教學。通過這場特殊的教學互動，Ensign 女士將老師比喻為賽場上的教練，她指出球場上的教練永遠是站在賽場邊上，因此我們的老師一定要建立以學生為中心的課堂，自己站在旁邊指導和幫助學生而不要取代學生成為中心。在以學生為中心的課堂基礎上，老師應當推動學生從基本的記憶、理解、運用、分析、評估到最高層次的創造。

21 世紀需要什麼的人才？俄州現代中文學校的陳蕙老師通過介紹 21 世紀教育框架帶領所有老師思考我們怎麼教中文，怎麼進行反向課程設計，並且就 AP 中文和傳統中文教育做了對比。

接下來，雅典中文學校的校長湯書琦老師，克利夫蘭當代中文學校的李秋雁老師和

大辛辛那提中文學校的袁杰老師分享了他們當初是如何開始中文教學的故事，遇到的困難，得到的經驗和體會。雖然各位老師的經歷體會各不同，但是有一點是共同的，那就是他們對學生的愛！有了對學生真正的愛，學生才能和老師成為無話不說的朋友，彼此才能建立信任，老師才能知道學生需要什么，對症下藥，才能知道怎麼教學生。

專題報告之後，OCCS 註冊主任閻恆老師就明年的註冊問題向各位老師介紹了幾種可能的課程安排計劃。

最後，副校長霍學文老師對本次大會做了結束報告。本次教學研討會，給俄州四所中文學校的管理層和教師們提供了互相學習，互相切磋的良好機會，大家都感覺這樣的活動要多多益善，我們俄州的中文教學發展才能節節高！（OCCS 李娜供稿，徐登科攝影）



絕佳機會

Dayton 好區堂吃外賣店，無外送。租廉，餐價高。人口眾多，潛力無限。生意實 18000，因無人打理，急讓僅售三萬。

電 646-520-6296

誠聘 愛心 + 耐心阿姨

哥倫布家庭誠聘愛心 + 耐心阿姨幫忙照顧嬰兒需要能做簡單家務，待遇和生活條件面談，聯系電話：

614-282-6238

建新裝修工程公司

免費估價 多年經驗 優質服務 價格公道
服務項目：廚房 衛生間 安裝木地板 室內外油漆 地下室等

電話：614-499-3046 聯系人：許先生

老三裝修
BUILDERS R.L. Squared Builders

二十年經驗

聯繫電話

(614)805-2305

政工商地精地地舊大免
府程業室作磚板房小費
注保住改厨雲油翻工估
冊險宅建廁石漆新程價

華駿裝修公司

Hua Jun's Home Improvement Service LLC.



莫榮準
Mo Rongzhi

電話：
(614)886-1638
電郵：
rongmo108@yahoo.com

政府免室內前後舊室內商業大地下水地家
注費內後屋內外業小室室電板俱
冊估外油花翻外佳工室安瓷
價漆園修修修宅工程修裝磚樹

金算財務

Abacus Tax & Accounting Services, LLC

執業註冊會計師 CPA

聯邦稅務局授權報稅師 E-file，方便快捷，10 天到帳

- 服務項目**
1. 個人、自雇及公司報稅
 2. 稅務策劃及稅務託管
 3. 簿記、工資、月結年結、報表
 4. 公司註冊及注銷
 5. 政府稅務來函、審計及稅案
 6. EB5 投資移民項目審核

聯繫方式：Tel: 614-602-7479 或
E-mail: goldabacus888@gmail.com

OwnerLand REALTY

房屋買賣
地產投資

國粵英語優良服務
免費諮詢
服務周到



\$214,999 Hilliard

已經售出

2468 sqft finished basement, 1997 built, center island kitchen, double vanity granite owner's bath, 1st floor den, 2nd floor laundry, large deck and fenced yard.



\$134,900 Reynoldsburg.

減價一萬!

Pickerington schools, over 3000 sqft living space, 4 bedrooms 2.5 baths with additional 2 bedrooms and 2 full baths in finished basement. Hard wood flooring through out 2nd floor.

Min Zhao

(趙敏)

REALTOR®



Tel: 614-327-8376
Fax: 614-799-2898
zhaomin@ownerland.net
www.luckystarhome.com

Award Winning REALTOR®
OAR President's Sales Club Award Winner



商業家庭移民 商業法

Business & Family-Based Immigration

國語英語 (614) 452-4915

Call to Schedule an Appointment

PETERSON, ELLIS, FERGUS & PEER LLP
Plaza One, Suite 650, 250 Civic Center Drive, Columbus, OH 43215

+1 (614) 365-7000 phone; +1 (614) 340-7266 fax;

+1 (614) 452-4915 direct

Email: jane@petersonellis.com; Website: www.petersonellis.com



李侑真 律師
Attorney Jane Lee

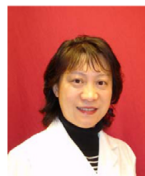
哥倫布綜合醫療中心

Columbus Center for Integrative Medicine

地址：2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235

614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) www.ohio-ccim.com

內科 婦女保健
家庭科 移民體檢



李柯娃 醫師

Kew Li, M.D. Board Certified
美國內科專家文憑
俄亥俄州行醫執照

提供優質醫療服務
接受各種醫療保險
優惠自費病人
可當天預約
周六預約應診

中醫 針灸
推拿 理療



陶煉暉 醫師

Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified
美國中醫針灸專家文憑
俄亥俄州中醫針灸醫師執照



華人网上新家园 (513) 899-1888

新闻、论坛、空间、博客、音乐、影视

读新闻、参加热点讨论、建立、分享网络空间

了解新信息、结识新朋友、学习新东西

www.newchinacities.com

俄亥俄，肯塔基水/电冷暖气执照齐全
消防安装、安检服务
餐馆装修一条龙服务... 领先装修
山姆烟罩俱乐部 (Sam's Hood Club)

设计、申请开工纸、代购设备、安装、修改烟罩、回风不需加热、包通过、省时省钱。专业设备、专业人员为您解决一切别人解决不了的排风系统难题

(513) 251-5878 / (614) 489-9797 / (440) 678-8863

www.samshoodclub.com